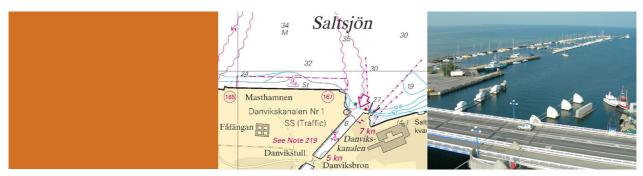


Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

No 667

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.*

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: msi@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign		
6	12427 (T)			
7	12427 (T)			
8	12427 (T)			
41	12414 (T)			
71	12427 (T)			
74	12416 (T)			
74	12427 (T)			
83	12427 (T)			
92	12416 (T)			
411	12383			
421	12414 (T)			
621	12355			
922	12416 (T)			
931	11359			
933	12410			
933	12421			
1352	11359			
6141	12388 (T)			
6141	12401 (T)			
6141	12418 (T)			
6142	12388 (T)			
6142	12418 (T)			
6181	12420 (T)			
6181	12426 (T)			
7411	12276			
9312	11359			
9313	12419			
9331	12410			
9331	12421			

ANNOUNCEMENTS

* 12419 Chart: 9313

Printing of chart. New edition of chart 9312.

A new printing of the following nautical chart is available from September 2017:

Chart	Edition
9312	12.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a printing of an existing chart, containing changes significant to navigation which not have been fully described in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 2 september 2017

* 12427 (T) Chart: 6, 7, 71, 74, 8, 83

Naval exercise NORTHERN COASTS 2017.

TIME: SEPTEMBER 8 - 22, 2017

MILITARY EXERCISE 'NORTHERN COASTS 2017' (NOCO) IS IN PROGRESS DURING STATED TIME.

A LARGE NUMBER OF AIR-, SURFACE- AND UNDERWATER UNITS ARE PARTICIPATING.

'NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING' (NCAGS) WILL BE EXERCISED. ONE SCOPE IS TO EXERCISE ESTABLISHING OF SAFE ROUTES FOR MERCHANT SHIPS AND TO COMMUNICATE WITH AND ESCORT MERCHANT SHIPS.

SHIPS ARE REQUESTED TO KEEP CLEAR OF MILITARY SHIPS AND TO PAY ATTENTION TO SIGNALS. MERSHANT SHIPS WILLING TO PARTICIPATE IN SOME WAY ARE ENCOURAGED TO CALL +4645586647 OR EMAIL NCAGS(AT)WIPS.MIL.SE. PARTICIPATING WILL NOT CAUSE ANY DELAY OR DEVIATION TO MERSHANT SHIPS.

Bsp Hanöbukten 2014/s05, s06, s07, Bsp Kalmarsund 2014/s04, s05, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07

Försvarsmakten, Karlskrona. Publ. 7 september 2017

NOTICES

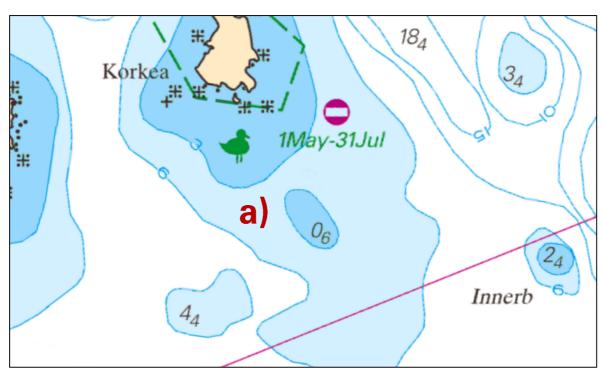
Bay of Bothnia

* 12383 Chart: 411

Sweden. Bay of Bothnia. SSW of Haparanda. E of Sandskär. SE of Korkea. Shoal.

Amend	3 m depth contour as shown	a)	65-34.347N	023-49.670E	
/ unona	o in dopin contour do chown	ω,	00 01,01711	020 10,0702	

Bsp Bottenviken 2014/s12



Korkea, E of Sandskär

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 2 september 2017

* 12414 (T) Chart: 41, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Gunnery exercises September 19 - 24, 2017.

D ::: A	04 551	004 005	T. F	l
Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area	ı

Gunnery exercises will be carried out at Tame Firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tame skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

September	Time	Range from shore
19	1200 - 2000	2,2 M
20 - 21	0800 - 2000	2,2 M
22	0800 - 1500	2,2 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 2 september 2017

Northern Baltic

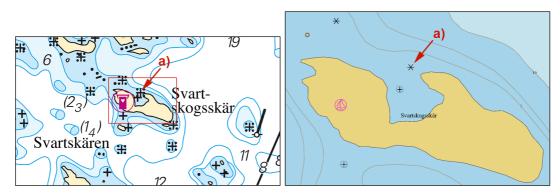
* 12355 Chart: 621

Sweden. Northern Baltic. NW of Arkösund. Svartskogsskär. Depths.

Move	Move rock awash appr. 40 m NNW to a)		58-34,254N	016-54,144E
Insert	underwater rock appr. 40 m SSW of a)			

Note. As the amendments may be difficult to see in ordinary chart scale, the chartlet also show the amendment in ENC, which is the charts used in electronic charts.

Bsp Ostkusten 2015/s35



Svartskogsskär in chart and ENC

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 4 september 2017

* 12426 (T) Chart: 6181

Sweden. Northern Baltic. Södertälje canal. Military exercise Aurora. Temporary bridge. Fairway closed.

See: 2017:666/12351(T)

Time: September 23 - 25, 2017

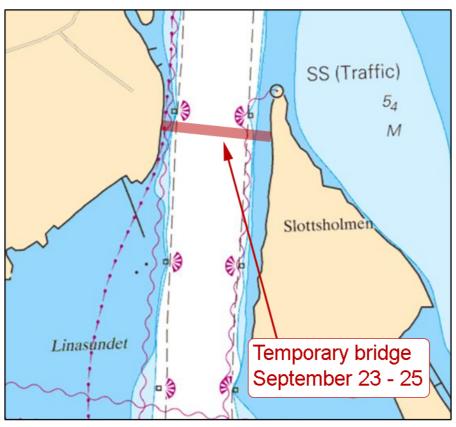
A temporary bridge is established over 'Linasundet' as a part of the military exercise Aurora17.

Passage will be made possible for commercial vessels which report to VTS Södertälje. The bridge will not be opened for pleasure craft.

Temporary bridge	59-13,16N	017-36,50E
------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s29, s30



Södertälje. Temporary bridge

Lake Mälaren and Södertälje kanal

* 12388 (T) Chart: 6141, 6142

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Stockholm. Riddarfjärden. Sailing race.

Time: September 14 - 16, 1300 - 1700 LT

Sailing races will take place on Riddarfjärden in Stockholm. The boats participating are marked with M32 flags. The race area is marked with red buoys.

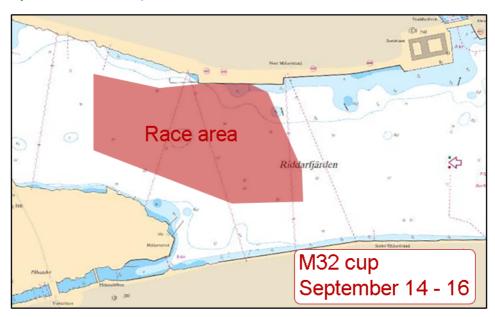
Contact: VHF ch 16, or tel +46(0)708-406335.

Riddarfjärden, Stockholm 59-19,50N 018-02,37E

http://m32world.com/

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s51, Bsp Stockholm M 2016/s10



M32 cup. Riddarfjärden, Stockholm

M32 World. Publ. 7 september 2017

* 12401 (T) Chart: 6141

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Stockholm. Essingesundet. W of bridge 'Gröndalsbron'. Geotechnical surveys 11 thru 15 sep 2017.

Time: 11 - 15 Sep 2017

Geotechnical surveys will be undertaken from a small barge inside the highlighted area shown in the chartlet.

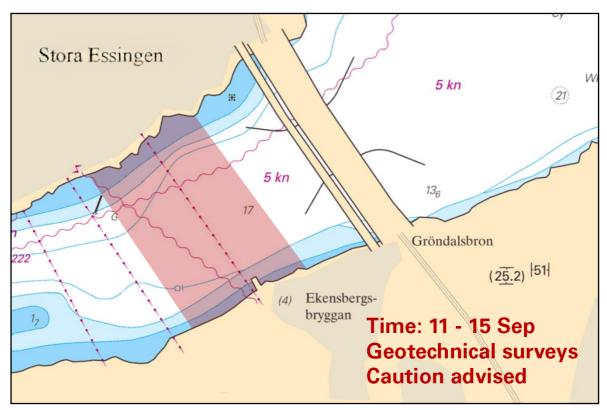
The barge is held stationary by means of hydraulical support legs.

Normal working time is Mon - Thu 0630 - 1600 LT and Fri 0630 - 1300 LT. Additional hours may occur.

Contact Mr Viktor Enbom on +46 10 722 8459 or Mr Niklas Hammarbäck on +46 10 722 6820 for further details. Mariners are advised to pass with caution.

area for geotechnical surveys 59-19,065N 017-59,734E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s50



Geotechnical surveys in Essingesundet

WSP Samhällsbyggnad. Publ. 7 september 2017

* 12418 (T) Chart: 6141, 6142

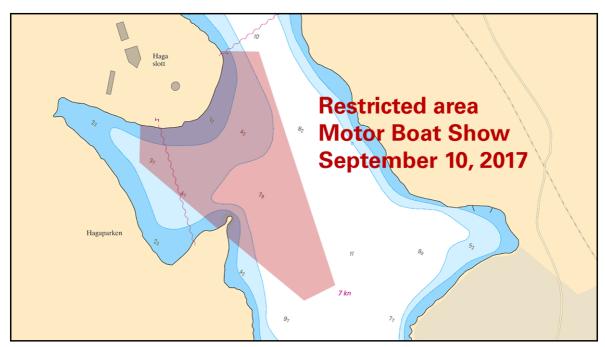
Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Stockholm. Brunnsviken. Restricted area. Motor Boat Show - September 10, 2017.

Time: September 10 between 1100 - 1130, 1230 - 1300, 1400 - 1430 and 1530 - 1600 LT The highlighted area in the chartlet is closed for all unauthorised vessels in connection with a Motor Boat Show.

restricted area, Motor Boat Show	59-21,643N	018-02,686E
----------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2016/s08, s10, s12



Closed area Brunnsviken, Stockholm

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 7 september 2017

* 12420 (T) Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Södertälje Canal. North of the lock. Fairway closed October 14-15, 2017.

Time: October 14, 0700 - October 15, 0700 LT, 2017.

Waters between Södertälje lock and Mälarbron bridge are closed to all traffic during stated time (24 hours).

The Lock	a)	59-11,53N	017-37,94E
Mälarbron bridge	b)	59-12,00N	017-37,67E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s30, s31



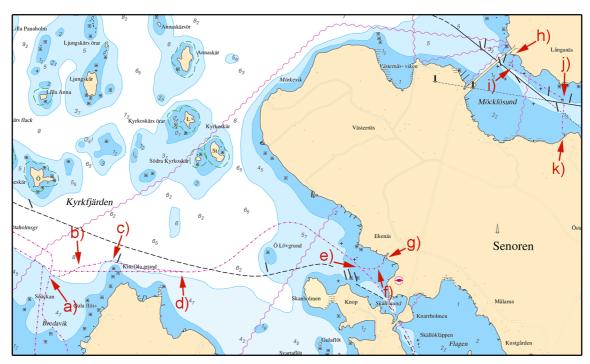
Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 7 september 2017

Southern Baltic

* 12276 Chart: 7411 Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Sturkö-Senoren-Möcklö. Pipelines.

Insert	pipeline between a) - d)	a)	56-07,31N	015-40,89E
		b)	56-07,36N	015-41,15E
		c)	56-07,39N	015-41,43E
		d)	56-07,34N	015-41,90E
Insert	pipeline between e) - g)	e)	56-07,36N	015-43,63E
		f)	56-07,35N	015-43,78E
		g)	56-07,4N	015-43,87E
Insert	pipeline between h) - k)	h)	56-08,41N	015-44,98E
		i)	56-08,35N	015-44,97E
		j)	56-08,19N	015-45,42E
		k)	56-08,0N	015-45,43E

Bsp Hanöbukten 2014/s36, s37, s41



Pipelines between Sturkö-Senoren-Möcklö

Karlskrona Kommun. Publ. 7 september 2017

The Sound

* 12416 (T) Chart: 74, 92, 922

Denmark, Sweden. The Sound. N of Helsingborg - Helsingör. TSS In the Sound. Temporary established cables.

See: 2017:665/12387(T)

Caution area

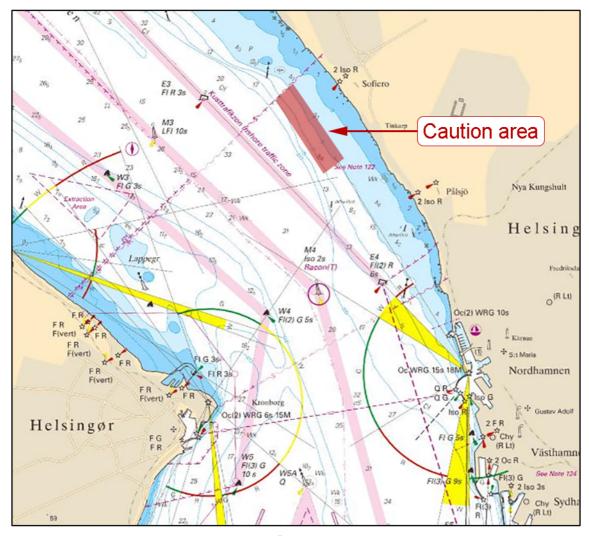
Time: Until end of March 2018

Two powercables are temporarily placed on the seafloor in an area outside Sofiero.

Mariners are advised not to conduct seabed activities such as anchoring and trawling within the area to avoid damage to cables.

Area with cables a) - d)	a)	56-04,918N	012-38,342E
	b)	56-04,259N	012-39,08E
	c)	56-04,381N	012-39,404E
	d)	56-05,048N	012-38,628E

Bsp Sydkusten 2012/s11, s12, s31



Öresund.

JD-Contractor A/S. Publ. 2 september 2017

Kattegat

* 11359 Chart: 1352, 931, 9312

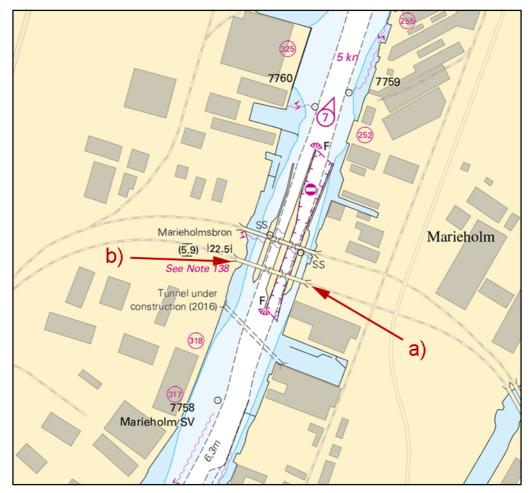
Sweden. Kattegat. Göta Älv. Port of Göteborg. Marieholmsbroarna. New bridge and pile fendering.

Expired notices: 2014:496/9546

A new railway swing bridge has been established S of the existing bridge.

Insert	Bridge between a) - b)	a)	57-43,700N	011-59,654E
		b)	57-43,723N	011-59,536E
Delete	Bridge under construction	c)	57-43,68N	011-59,69E
Amend	Pile fendering according to chartlet			

Bsp Göta kanal 2011/s59



Bridges Marieholmsbroarna

Sjöfartsverket, Göteborg. Publ. 7 september 2017

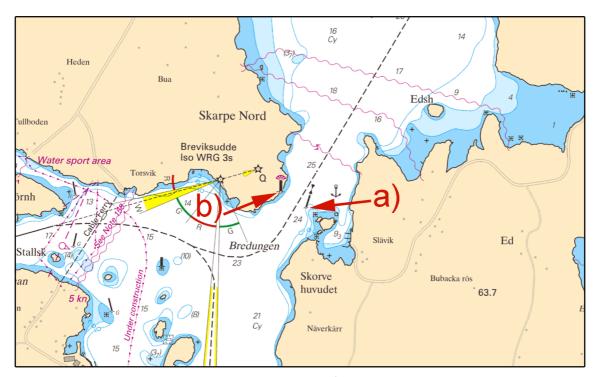
Skagerrak

* 12410 Chart: 933, 9331 Sweden. Skagerrak. NE of Malmön. Åbyfjorden. Beacon and buoyage.

 Insert
 west cardinal spar buoy
 a)
 58-21,730N
 011-21,901E

 Insert
 beacon with floodlight
 b)
 58-21,782N
 011-21,737E

Bsp Västkusten N 2016/s15, s28



New buoy and beacon, Åbyfjorden

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 2 september 2017

* 12421 Chart: 933, 9331

Sweden. Skagerrak. SW of Kungshamn. Pengeskärsbåden light. Rebuilding completed. Light back to normal operation.

Expired notices: 2017:666/12396(T)

Pengeskärsbådan light	58-20,83N	011-13,13E
-----------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten N 2016/s14, s26

Sjöfartsverket, Fyrbjörn. Publ. 6 september 2017